



DAG/262/46-3/MR/12

Warszawa, dnia 12 kwietnia 2012 r.

WYJAŚNIENIE TREŚCI

SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, którego przedmiotem jest dostawa materiałów informacyjno - promocyjnych (nr sprawy: 46/12/PN)

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 w związku z art. 38 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), dalej zwana Pzp, uprzejmie informuję, iż dnia 10 kwietnia 2012 r. do Zamawiającego wpłynęły 2 wnioski o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Poniżej przedstawiam treść zapytań w nich zawartych wraz z udzielanymi przez Zamawiającego wyjaśnieniami.

WNIOSEK nr 1:

„Czy nakłady podawane są w ilościach całkowitych czy każda wersja językowa oddzielnie ma podany nakład. Przykład: jest 20 000 sztuk ulotek tzn. /10 000 pol. + 10 000 ang./”

WNIOSEK nr 2:


„W związku z zamówieniem publicznym na dostawę materiałów informacyjno-promocyjnych dla Narodowego Centrum Badań i Rozwoju, chciałabym zapytać czy ulotki informacyjne w języku polskim i angielskim (20 000 szt.) mają być drukowane w jakichś proporcjach ilościowych np. 10 000 ulotek informacyjnych w języku angielskim i 10 000 w języku polskim, czy np. 20 000 sztuk - z jednej strony w języku polskim, z drugiej w angielskim.

To samo pytanie dotyczy pozostałych materiałów, gdzie wymaga się dwóch wersji językowych (katalogów, wizytówek, sprawozdań, broszur)."

ODPOWIEDŹ:

Ulotki informacyjne oraz wizytówki drukowane będą zarówno dwustronnie (awers w języku polskim, rewers w języku angielskim) jak i oddzielnie w pojedynczych pakietach wizytówek w dwóch wersjach językowych. Na chwilę obecną Zamawiający nie ma możliwości określenia dokładnej liczby pakietów wizytówek drukowanych w poszczególny sposób.

Katalogi, sprawozdanie, broszury drukowane będą w języku polskim i angielskim jako oddzielne egzemplarze. Na chwilę obecną nie ma możliwości określenia dokładnej liczby egzemplarzy przewidzianych do druku w danym języku.


NARODOWE CENTRUM
BADAN I ROZWOJU
Zastępca Dyrektora
Leszek GIŁBARCZYK